Rozdział 11

Lady M. oczekuje Dereka w Royal Office of British Traditions. Kobieta nie chce uwierzyć, że „Sorry" wciąż znajduje się w budynku. Jednak Derek jest o tym przekonany (*I'm absolutely certain./Positive.*). Niestety sytuacja trochę się skomplikuje, a Anita będzie musiała udowodnić, że jej ćwiczenia w strzelaniu do celu nie poszły na marne…

Wskazówka

Dobrym sposobem na powtarzanie słówek jest podpisywanie obrazków, co zaprezentowaliśmy już w rozdziale 9. (przy okazji wprowadzania nazw części ciała). Można także nazywać poszczególne elementy widniejące na zdjęciach zamieszczonych w książce (np. na str. 22 – ubrania postaci; na str. 32 – wyposażenie baru, a na str. 62 – przedmioty w pokoju hotelowym).

What's in the film?

1 Please mark.

Zaznacz poprawną odpowiedź.

Derek: Where is Anita? Is she safe?
Lady M: Yes, she is. She tried to follow your taxi, but I thought you must be ☐ coming back ☐ returning[1] here. And you think that "Sorry!" never left the building?
Derek: Yes, I'm absolutely ☐ certain ☐ sure[2].
Lady M: So, ☐ this way ☐ come this way[3].
Derek: Positive.
Lady M: This way. But why should Phantom Cat give you the key for the locker where "Sorry" is?
Derek: That's a good question … – but maybe he's not so ☐ clever ☐ intelligent[4] after all. … Here we are! Oh hell! How do I stop the damn thing? … Oh, s..s… I was a bit ☐ nervous ☐ too nervous[5]. I meant the code on page *fourty-six*!
Derek: Lady M?
Lady M/Frank: What a ☐ stupid ☐ clever[6] guy you are.
Derek: So it is you!
Phantom Cat: Yes, me! It's time to say 'Goodbye', Derek Dexter.
Anita: Phantom Cat knocked Frank down, while we were at the bar and then took his identity – and then he did the same with Lady M. Lady M, okay? Frank, Derek ☐ meet ☐ this is[7] … Phantom Cat.
Derek: Sorry, I thought it was you, Frank!
Frank: No problem. A good detective never rules out anybody.
Lady M: Wait a minute! What did you say?
Derek: Sorry?
Anita/Lady M/Frank: ☐ Exactly! ☐ Indeed[8].

HELPLINE

(to) try, she tried	próbować, ona próbowała (*Past Simple*)
(to) think, I thought	myśleć, ja myślałem (*Past Simple*)
(to) leave, I left	opuścić, ja opuściłem (*Past Simple*)
building	budynek
locker	skrytka depozytowa
He's not so clever after all.	Nie jest aż tak sprytny.
Here we are!	Jesteśmy!
Oh hell!	O kurczę!
How do I stop the damn thing?	Jak wyłączyć to cholerstwo?
I was a bit nervous.	Byłem trochę zdenerwowany.
(to) mean, I meant	myśleć/mieć na myśli, ja miałem na myśli (*Past Simple*)
(to) knock someone down	znokautować kogoś
(to) take someone's identity	podszyć się pod kogoś
(to) dress as someone EXTRA	przebrać się za kogoś
(to) rule someone out	wykluczyć kogoś
(to) tie someone up EXTRA	związać kogoś
gag EXTRA	knebel

2 Please decide

Mark all the right answers.

1	Where are you from? a) ☐ Anita is safe. b) ☐ Lady M states (*twierdzi*) that Anita is safe.	4	a) ☐ Anita has Fakir blood. b) ☐ Derek helps Anita and Lady M to get rid of their gags.
2	We don't take credit cards. a) ☐ Anita is in love with Derek. b) ☐ Lady M is in love with Derek.	5	a) ☐ Anita tells everybody how Phantom Cat tricked them all. b) ☐ Anita says how she caught (= *Past Simple* od *to catch*) Phantom Cat.
3	a) ☐ Frank is angry because Derek thought he was Phantom Cat. b) ☐ Lady M is happy that "sorry" has not left the building.	6	a) ☐ At the bar Phantom Cat knocked Frank Parker down and dressed as him. b) ☐ Derek thought that Frank was Phantom Cat.

À PROPOS

W tym rozdziale pojawia się kilka *phrasal verbs*, np. *(to) knock someone down*, *(to) take someone's identity*, *(to) rule someone out*. Są to czasowniki zawsze występujące w połączeniu z przyimkiem, których znaczenie jest stałe i zazwyczaj inne niż mogłoby to wynikać z połączenia znaczeń ich komponentów. Wcześniej poznałeś już kilka z nich: *(to) get around*, *(to) go for a drink* i *(to) look forward to*, *(to) look for someone/something*. Najlepiej nauczyć się ich na pamięć.

3 Please complete

Here we are. • What can I do for you? • No problem, • Wait a minute! • Exactly. • I'd like to • How many items do you have?

At St Pancras International Station, where Eurostar trains connect (*połączyć*) London with the continent via the tunnel you can leave items of luggage (*bagaż*) at left luggage and collect them later.

Assistant: Good morning. _____[1]
Tourist: Good morning. _____[2] leave my luggage with you.
Assistant: Sure. _____[3]
Tourist: Three items: my rucksack, one suitcase and a bag.
Assistant: Okay.
Tourist: _____[4] Can you please take these posters, too?
Assistant: _____[5] but it will cost you extra.
Tourist: That's okay.
Assistant: Good. _____[6] This is your ticket. We are open until 11 pm today. Bye.
Tourist: So I pay when I come back to collect my luggage?
Assistant: _____[7]

UWAGA!

Strach przed zamachami terrorystycznymi sprawił, że w Wielkiej Brytanii turyści raczej nie mogą schować bagażu do szafki na dworcu czy lotnisku. Można go oddać obsłudze do *left luggage* – przechowalni bagażu. Kiedy ktoś pyta o *locker room*, nie ma na myśli przechowalni bagażu, a przebieralnię!

4 Puzzle

W poniższym kwadracie ukryto 13 wyrazów z rozdziału 11. Czy potrafisz je znaleźć?

V	E	B	U	I	L	D	I	N	G
P	R	A	S	O	R	R	Y	W	U
N	W	S	V	S	U	R	E	H	E
E	X	A	C	T	L	Y	R	E	F
V	G	F	T	A	E	N	B	R	T
E	A	E	I	L	O	C	K	E	R
R	N	I	M	B	U	T	E	U	Y
Z	I	D	E	N	T	I	T	Y	E

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

Extension

5 Imagine: What happens next?

Jak potoczą się losy bohaterów filmu?

They	will marry and have	Polish.
Anita	will become	to take Phantom Cat to hospital.
Lady M	will lose	a baby called Frank.
Derek and Anita	will learn	his job.
Frank	will send for an ambulance	a police inspector.

1 Derek and Anita will marry and have a baby called Frank.
2 Frank _____
3 Anita _____
4 _____ Phantom Cat _____
5 Lady M _____
6 (*Your own idea*) _____

5 *Sorry!* or What's typical for Great Britain?

a) Look again at the scenes in the Royal Office of British Traditions: which terms and phrases do you see that are typical for Great Britain?

_____

a) What is typically British for you?

_____

_____

_____

Rozwiązania (Rozdział 11)

1

1 coming back
2 certain
3 this way
4 clever
5 nervous
6 stupid
7 meet
8 Exactly!

2

1b; 2a; 3b; 4a; 5a & b; 6a & b

3

1 What can I do for you?
2 I'd like to
3 How many items do you have?
4 Wait a minute!
5 No problem,
6 Here we are.
7 Exactly.

4

Across	Down
1 building	1 never
2 sorry	2 safe
3 sure	3 time
4 exactly	4 rule out
5 locker	5 where
6 but	6 try
7 identity	

5

2 Frank will lose his job.
3 Anita will become a police inspector.
4 They will send for an ambulance to take Phantom Cat to hospital.
5 Lady M will learn Polish.

6

a) fairplay; 5 o'clock tea; understatement
b) (*propozycja rozwiązania*) fish & chips; cricket; rain; God Save The Queen; take it easy; no problem; the great British pub; black humour; free speech; thank you; B & B; do it yourself; excuse me